

Christine Frodl, Deutsche Nationalbibliothek

RDA – mission possible

Mission

- Internationalisierung der deutschen Standards
- Mitwirkung an deren Entwicklungsprozess
- Berücksichtigung der deutschsprachigen Besonderheiten
- Übersetzung ins Deutsche
- Vertretung in den maßgeblichen Gremien

Ziel: Übernahme und Anwendung der RDA im deutschsprachigen Raum

Hintergründe

- Kooperatives Arbeiten und Erschließen
- Internationale Arbeits- und Datenumgebungen
- Teil der weltweiten Fachgemeinschaft
- Kompatibilität zu internationalen Standards
- Metadaten deutscher Publikationen im Semantic Web
- Moderner und umfassender Erschließungsansatz

Beteiligte

- Committee of Principals (CoP)
- Joint Steering Committee for Development of RDA (JSC)
- ALA Publishing, CLA und CILIP (Verleger)
- Nationalbibliotheken weltweit, u. a. EURIG für Europa
- Standardisierungsausschuss und Expertengruppen
- Arbeitsstelle für Standardisierung
- AG Kooperative Verbundanwendungen der AG Verbund

Stand der Entwicklungen

- RDA-Toolkit
- Tests
- Schulungen
- Deutsche Übersetzung
- Deutsche Anwendungsbestimmungen
- Europäische Nationalbibliotheken
- Nächste Schritte ...



© C. Frodl

RDA-Toolkit

- browser-basiertes Web-Produkt
- erschließungsrelevante Dokumente und Ressourcen
- die Regeln der RDA zum Durchsuchen und Navigieren
- Workflows, Mappings und andere Tools, um die Regelungen der RDA auf eigene Bedürfnisse anzupassen
- Unterstützung von Schulungen und Prozessen in Organisationen

ACCESS
RDA Toolkit

Navigation

- [Home](#)
- [Pricing](#)
- [Subscribing](#)
- [Open Access](#)
- [News](#)
- [Background](#)
- [Teaching & Training](#)
- [Presenter Tools](#)

RDA: RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS TOOLKIT

Enjoy Free Open Access to the RDA Toolkit through August 31, 2010

The resource to help you navigate from AACR2 to RDA—the new, unified standard for resource description and access, designed for the digital world and an expanding universe of metadata users.

Already signed up for open access? Click the "Access RDA Toolkit" button. If not, [sign up here](#).

RDA Toolkit highlights:

- RDA instructions that are searchable and browseable
- AACR2 Rule Number Search of RDA instructions
- Workflows, mappings, examples: tools to customize the RDA instruction set to support organizational training and processes
- Two views of RDA content—by table of contents and by RDA element set
- What you need to evaluate and implement RDA; to make cataloging decisions based on principles; to increase efficiency; to facilitate collaboration; and to help position the community for the future by making bibliographic data accessible on the Web



1

GENERAL GUIDELINES ON RECORDING ATTRIBUTES OF MANIFESTATIONS AND ITEMS

1.0 Scope

This chapter sets out the functional objectives and principles underlying the guidelines and instructions in chapters 2–4 RDA on recording attributes of manifestations and items, and specifies core elements for the description of those entities.

The chapter also provides guidelines and instructions on transcription, recording numbers and dates, and formulating notes that apply to various elements in chapters 2–4 RDA.

1.1 Terminology

1.1.1 Explanation of Key Terms

There are a number of terms used in this chapter and in chapters 2–4 RDA that carry meanings specific to their use in RDA. The meanings of a number of key terms are explained under 1.1.2–1.1.5 RDA. Terms used as data element names are defined at the beginning of the instructions for the specific element. In addition, all terms used with a specific technical meaning are defined in the glossary.

1.1.2 Resource

- RDA

- + 0: Introduction
- Recording Attributes of ...
 - Section 1: Manifestation & Item
 - + 1: General Guidelines on Recording Attributes of Manifestations and Items
 - + 2: Identifying Manifestations and Items
 - + 3: Describing Carriers
 - + 4: Providing Acquisition and Access Information
 - + Section 2: Work & Expression
 - + Section 3: Person, Family, & Corporate Body
 - + Section 4: Concept, Object, Event & Place
- + Recording Primary Relationships ...
- + Recording Relationships to ...
- + Recording Relationships between ...
- + Appendices
- + Glossary

- Braille music
- Cataloging a print serial
- CONSER standard record
- CouRTAULD Exhibition catalogues
- Describing a printed text issued as a single unit
- Flowing Work
- Kathy's test workflow
- LC Staff: * Template
- LC Staff: Simple Book (MARC)
- LC Staff: Simple Book
- LC Staff: Simple Multipart Book
- LC Staff: Transcribing
- Mark's Workflow 2nd try
- Mary's Test of Simple Book Workflow
- RECORDING Content, Media, Carrier Type
- RNIB Accessible Images template
- RNIB DAISY template
- RNIB Electronic template
- Student Testing Workflow. Books testhf3
- Three Minute Fun

Use

Use this workflow to create a bibliographic record for a single published printed **textual monograph**.

Consult other workflows if you are creating a record for a textual multipart monograph, a facsimile or reproduction, an early printed book, a digital book, a book involving more than one language or script, etc.

Create a record using MARC 21 tags, subfields, etc. ([RDA Appendix D.2 RDA](#)), and ISBD arrangement and punctuation ([RDA Appendix D.1 RDA](#)).

Transcription: Apply guidelines in the separate workflow [Transcribing](#) when instructions are to "transcribe" information in an element.

Open Book Template: Bibliographic Level (for Mode of Issuance), Media Type, Carrier Type, and Content Type

Begin by opening a new "book*.tem" bibliographic template in the LC ILS cataloging module,

RDA TO MARC BIBLIOGRAPHIC MAPPING

RDA Elements Mapped to MARC 21 Format for Bibliographic Data

The table below maps RDA elements to corresponding MARC 21 bibliographic elements.

While there are many instances where there is a one-to-one correspondence between RDA and MARC 21, there are cases where the level of granularity in the MARC 21 element set and RDA element set differs. Where a single RDA element is equivalent to more than one MARC 21 element, all applicable MARC 21 elements are provided. Where the content of the RDA element would be recorded in an uncontrolled form no mapping has been made to controlled vocabularies in MARC.

The table includes a detailed mapping of *Appendix J, Relationship designators: relationships between works expressions, manifestations, and items*. Mappings have been provided for each of the prescribed methods of representing relationships:

- identifiers
- authorised access points
- structure descriptions
- unstructured descriptions

RDA INSTRUCTION NUMBER	RDA ELEMENT NAME	MARC 21 FIELD TAG	MARC 21 SUBFIELD CODE OR CHARACTER POSITION IN FIXED FIELD	MARC 21 FIELD / SUBFIELD NAME
Chapter 2 Identifying Manifestations and Items				
2.3 RDA	Title			
2.3.2 RDA	Title Proper	245	a, n, p	Title
2.3.2 RDA	Title Proper	245	c	Statement of responsibility, etc.
2.3.3 RDA	Parallel Title Proper	245	b	Remainder of title
2.3.3 RDA	Parallel Title Proper	245	c	Statement of responsibility, etc.

+ RDA

Reset Current Profile

To remove all personalizations held in your account, [Click Here](#).

Update Profile Details

Please enter the new full name, profile name, email address, and/or password for your profile. To protect your profile security the current profile password is required to make any changes.

Current Password: New Full Name: New Profile Name: New Email Address: New Password: Confirm New Password: **Update****Manage Personalizations ...****Saved Searches**

You do not currently have any searches saved in your profile.

Bookmarks

You do not currently have any bookmarks saved in your profile.

Workflows

You do not currently have any workflows saved in your profile.

Mappings

You do not currently have any mappings saved in your profile.

Table of Contents

[Search Tips](#)[QuickStart Guide](#)[Navigating the RDA Toolkit](#)[User-Contributed Content](#)[Support and Feedback Options](#)

SEARCH TIPS

RDA: Resource Description and Access

Search Basics The RDA Toolkit offers a choice of two search options: Quick Search and Advanced Search. Both options use a web search engine which functions similarly to Google. For best results,

- **Use simple, specific search phrases.**
 - *If you are looking for a specific phrase*, enter it as it appears in the text of an RDA instruction. In general, the language of RDA is precise and consistent across chapters. Finding and following these patterns will improve your results. For example, "Record" generally proceeds instructions which detail how to enter a specific RDA data element into the record. Using it in your search phrase will help filter out Scope and other background statements quickly.
 - *If you are looking for a specific data element*, enter it as it appears in the ERD or the RDA Element Set View on the Tools. These two documents contain the data element names which will help you avoid more colloquial uses for the term. For example, using "Carrier Type" in your search phrase instead of "Carrier" will yield a narrower set of results.
 - *If you are looking for a specific instruction number*, enter it without quotes in RDA Quick Search. Quick search will immediately load the corresponding instruction at the top of the Document Pane.
Tip: To find a specific rule number in AACR2, use Advanced Search, as detailed below.
 - *If you are looking for all cross references to a specific instruction*, enter it in quotes in Quick or Advanced Search. A search results list will be pulled.
Tip: Numbering in RDA is deeply nested, to help filter out variants of the number you are searching, use spaces in your search string.
- **Use the search engine's preferred syntax.**
 - *If you are searching for an exact phrase*, enter the phrase in quotes. For example, a search of "Carrier Type" will pull the phrase "Recording carrier type", but not the phrase "type of carrier".
 - *If you are searching for all words in any order*, enter the phrase without quotes. For example, search of Carrier Type will pull both the phrases "Recording carrier type" and "type of carrier".
 - *If you are constructing a narrow or complex search phrase*, use boolean operators as needed.
- **Remember these web search engine basics:**
 - *Search is not case sensitive*. For example, search of "Carrier Type" and "carrier type" will yield the same results.

Enter Phrase or String to Search ...

[Clear Previous Search](#) | [Search Tips](#)

Select Document(s) to Search ...

- RDA
- RDA: Element Set View
- RDA Mappings
- Workflows
- Mappings
- Entity Relationship Diagram (ERD)
- AACR2

[\[Select All\]](#) [\[Clear All\]](#)

Select Meta Data to Limit Search By ...

Exclude Examples

AACR2 Rule Number (RDA Only)

Tip: Enter Operators between Numbers as needed

RDA Instruction Types (RDA Only)

Save Search as ...

Search

- RDA
 - + 0: Introduction
 - Recording Attributes of ...
 - Section 1: Manifestation & Item
 - + 1: General Guidelines on Recording Attributes of Manifestations and Items
 - + 2: Identifying Manifestations and Items
 - + 3: Describing Carriers
 - + 4: Providing Acquisition and Access Information
 - + Section 2: Work & Expression
 - + Section 3: Person, Family, & Corporate Body
 - + Section 4: Concept, Object, Event & Place
 - + Recording Primary Relationships ...
 - + Recording Relationships to ...
 - + Recording Relationships between ...
 - + Appendices
 - + Glossary

to various elements in chapters 2-4 RDA.

1.1 Terminology

1.1.1 Explanation of Key Terms

There are a number of terms used in this chapter and in chapters 2-4 RDA that carry meanings specific to their use in RDA. The meanings of a number of key terms are explained under 1.1.2-1.1.5 RDA. Terms used as data element names are defined at the beginning of the instructions for the specific element. In addition, all terms used with a specific technical meaning are defined in the glossary.

1.1.2 Resource



The term **resource** is used in chapters 2-4 RDA to refer to a manifestation or item (see 1.1.5 RDA).

When used in the context of the descriptive elements covered in chapters 2-4 RDA, the term *resource* normally refers to a manifestation. However, for certain elements covered in those chapters (e.g., custodial history of item, immediate source), the resource referred to is an item.

Eine Ressource kann ein Werk, eine Expression, eine Manifestation oder ein Exemplar sein.

The term *resource* should be read, where applicable, to include not only an individual entity, but also aggregates and components of such entities (e.g., three sheet maps, a single slide issued as part of a set of twenty, an article in an issue of a scholarly journal).

The term *resource* may refer either to a tangible entity (e.g., an audiocassette) or to an intangible entity (e.g., a Web site).

1.1.3 Mode of Issuance

Certain guidelines and instructions in chapters 2-4 RDA refer specifically to resources issued in a particular manner.

The term *resource issued as a single unit* refers to a resource that is issued either as a single physical unit (e.g., as a single-volume monograph) or, in the case of an intangible resource, as a single logical unit (e.g., as a PDF file mounted on the Web).

The term **multipart monograph** refers to a resource issued in two or more parts (either simultaneously or successively) that is complete or intended to be completed within a finite number of parts (e.g., a dictionary in two volumes, three

Tests / Testergebnisse

- DNB und einzelne Verbände
- RDA-Test in den USA

- Funktionalitäten des RDA-Toolkits
- Katalogisierung mit dem RDA-Toolkit

- <http://www.loc.gov/bibliographic-future/rda/>

Schulungen

- Erstellung deutschsprachiger Schulungsmaterialien
- Vermeidung von Doppelarbeit
- Gleiche Lerninhalte für alle
- Verschiedene Module
- PDF-Dateien und virtuelle Lernumgebung Moodle

FRBR-Testschulung Sie sind angemeldet als Veronika Leibrecht (Logout)

Moodle ► FRBR-Testschulung Rolle wechseln... Bearbeiten einschalten

Neueste Aktivitäten

Aktivität seit Montag, 6. September 2010, 11:14
Alle Aktivitäten der letzten Zeit

Nichts Neues seit Ihrem letzten Login

Administration

- Bearbeiten einschalten
- Einstellungen
- Rollen zuweisen
- Bewertungen
- Gruppen
- Sicherung
- Wiederherstellen
- Import
- Zurücksetzen
- Berichte
- Fragen
- Dateien
- Abmelden aus FRBR-Testschulung
- Profil

Kurse

- GKD-Schulung
- Exportierter Kurs
- Interoperable
- Gestaltung von Metadatenformaten
- FRBR-Testschulung
- Alle Kurse ...

Themen dieses Kurses

Funktionale Anforderungen an bibliografische Datensätze (Functional Requirements for Bibliographic Records, FRBR)

Willkommen in der FRBR-Schulung für Bibliothekare! Die Schulung umfasst acht Module. Obwohl die Module sich unserer Einschätzung nach am besten in der Reihenfolge A bis H erarbeiten lassen, können Sie sie auch gerne so absolvieren, wie es für Sie am sinnvollsten erscheint. Die Auflösungen zu den Modulübungen finden Sie unten als PDF-Datei.

- 1 Modul A - Hintergrund der FRBR oder Warum FRBR?
- 2 Modul B - Grundprinzipien FRBR – ER-Modelle
- 3 Modul C - FRBR -Entitäten, -Beziehungen und -Merkmale
- 4 Modul D - Die FRBR-Entität Werk (Gruppe 1)
- 5 Modul E – Der FRBRisierte Katalog oder Was bringt uns FRBR?
- 6 Modul F - FRBR in bibliografischen Datensätzen
- 7 Modul G - Die FRBR-Entitäten der Gruppe 2 und die sog. Verantwortlichkeitsbeziehungen
- 8 Modul H - Themenbeziehungen und die FRBR-Entitäten der Gruppe 3

Anregungen zu den Modulen sind herzlich willkommen. Bitte richten Sie diese an moodle-schulung@d-nb.de. Wir wünschen einen guten Start und frohes Lernen!

Hinweis zu Nutzungsbedingungen

Die Module stehen für eigene, nicht-kommerzielle Zwecke zur Verfügung. Eine öffentliche Verwendung der Module und Texte, auch in Auszügen, bedarf der vorherigen Zustimmung des Verfassers. Sämtliche Rechte verbleiben beim Verfasser, der keine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Inhalte übernehmen kann.

- Impressum
- FRBR-Glossar
- Forum
- Nachrichtenforum
- Links & Material für alle Module
- Auflösungen Module A-H

Kursabschnitte

1 2 3 4 5 6 7 8 9
Zum aktuellen Thema

Neueste Nachrichten

Neues Thema hinzufügen...

1. Sep, 16:49
Veronika Leibrecht
Letzer Stand der Module: 1. September 2010 mehr...
Ältere Beiträge ...

Mitteilungen

Es liegen keine neuen Mitteilungen vor
Mitteilungen...

Kalender

September 2010

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Terminschlüssel

- Allgemein
- Kurs
- Gruppe
- Teilnehmer/in

Deutsche Übersetzung

- Auftraggeber: Standardisierungsausschuss
- Autorisierte, offizielle deutsche Übersetzung des Regelwerks
- Zusammenarbeit mit den RDA-Verlegern
- Technische und juristische Aspekte
- Nachführung von Aktualisierungen

Deutsche Anwendungsbestimmungen

- Gewährleistung der Austauschbarkeit der Daten
- Zusammenarbeit mit nationalen und internationalen Partnern
- Nationale Festlegungen
- Andernfalls: „mischen impossible“

Europäische Nationalbibliotheken



- „European RDA Interest Group“
- RDA-Implementierung im europäischen Raum
- 15 Mitgliedsländer
- 8. August 2010 JSC-EURIG-Seminar, Kopenhagen
- <http://www.slainte.org.uk/eurig/documents.htm>

Nächste Schritte

- Okt – Dez RDA-Test in den US National Libraries
- Jan – Mar 2011 Evaluation der Testergebnisse
- Mai/Juni 2011 Entscheidung der drei
US-Nationalbibliotheken
- 2011 Deutsche Übersetzung
- ? Entscheidung des Standardisierungsausschusses
- ? Deutsche Anwendungsbestimmungen

Kontakt

Christine Frodl

Arbeitsstelle für Standardisierung

c.frodl@d-nb.de